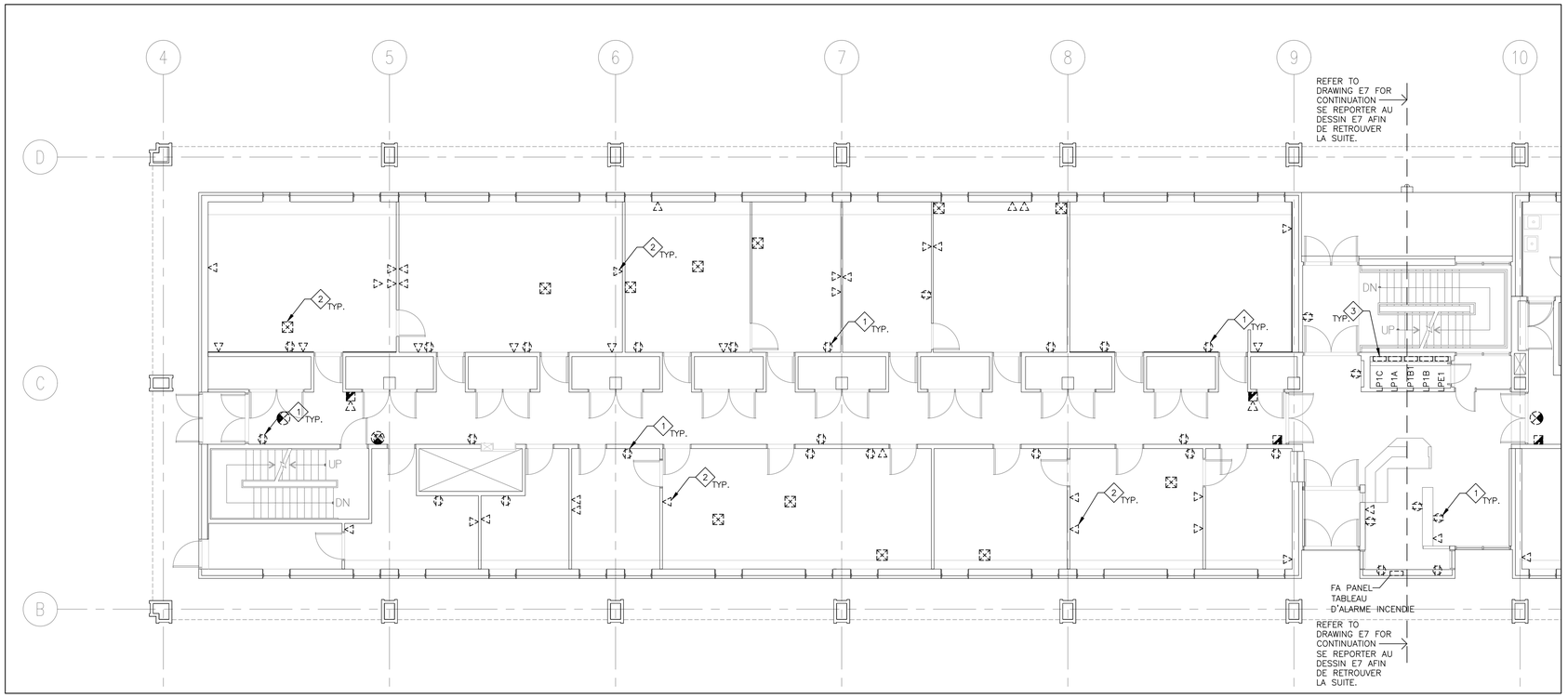
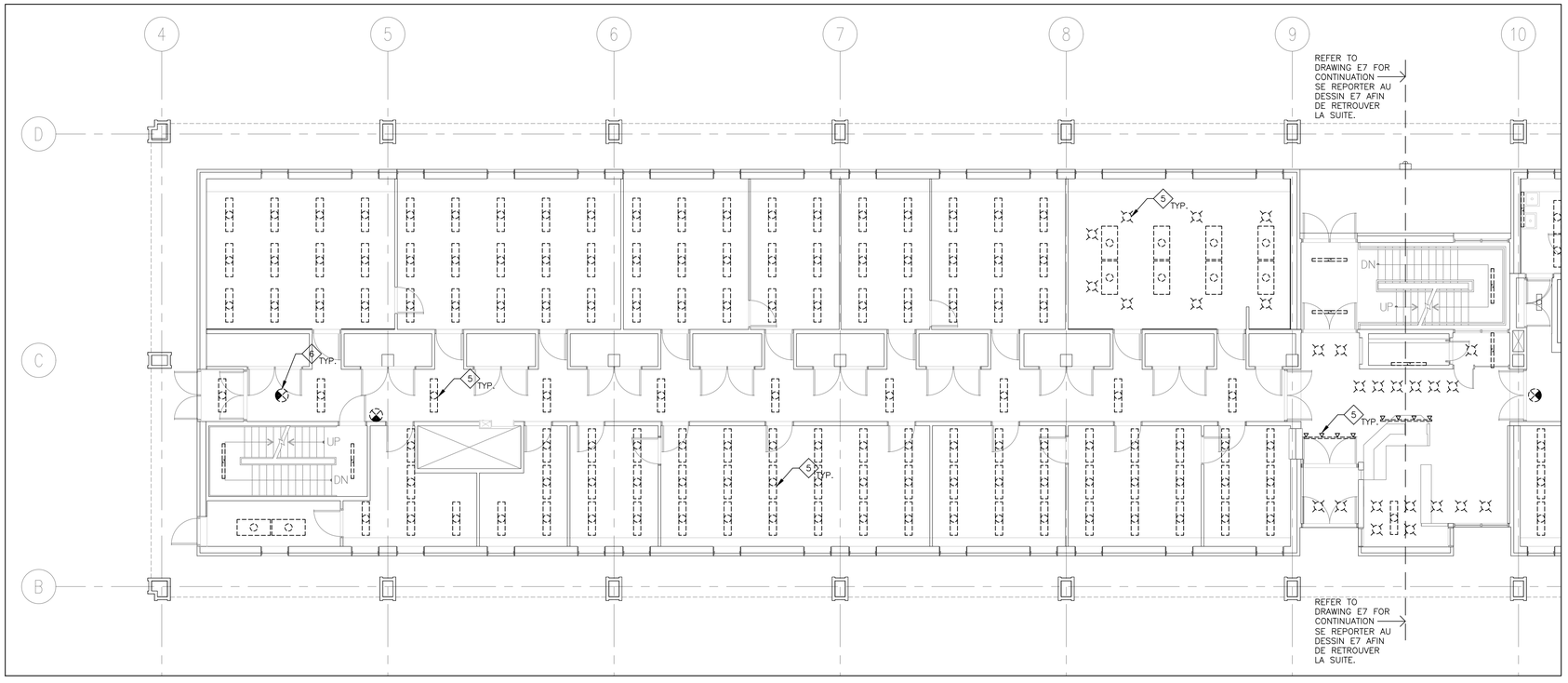


1 E6 PARTIAL POWER DEMOLITION PLAN – GROUND FLOOR WEST
PLAN PARTIEL DES INSTALLATIONS DE COURANT – OUVRAGES DE DÉMOLITION, AU REZ-DE-CHAUSSÉE – À L'OUEST

SCALE 1 : 100
ÉCHELLE 1 : 100



2 E6 PARTIAL LIGHTING DEMOLITION PLAN – GROUND FLOOR WEST
PLAN PARTIEL DES INSTALLATIONS D'ÉCLAIRAGE – OUVRAGES DE DÉMOLITION, AU REZ-DE-CHAUSSÉE – À L'OUEST

SCALE 1 : 100
ÉCHELLE 1 : 100

GENERAL NOTES:
NOTES GÉNÉRALES :

1– ALL ELECTRICAL SYSTEMS ARE TO BE COMPLETELY ISOLATED AND REMOVED. ALL DEVICES, LIGHTING, CONNECTED LOADS AND EQUIPMENT ARE TO BE COMPLETELY REMOVED.
ISOLER ET ENLEVER COMPLÈTEMENT TOUS LES SYSTÈMES DE COURANT. ENLEVER TOUS LES DISPOSITIFS, TOUTES LES INSTALLATIONS D'ÉCLAIRAGE, TOUTES LES CHARGES RACCORDÉES ET L'ENSEMBLE DE L'APPAREILLAGE ET CE, SANS EXCEPTION.

2– ALL EXISTING ELECTRICAL DISTRIBUTION EQUIPMENT FROM THE INCOMING SERVICE TO THE CONNECTED LOAD IS TO ISOLATED AND COMPLETELY REMOVED.
ISOLER ET ENLEVER COMPLÈTEMENT TOUT L'APPAREILLAGE EXISTANT DE DISTRIBUTION DE COURANT ET CE, ENTRE L'ENTRÉE DE SERVICE ET LES CHARGES RACCORDÉES.

3– ISOLATIONS ARE TO BE COORDINATED WITH GENERAL CONTRACTOR AND OTHER DIVISIONS TO PERMIT ELECTRICAL SERVICES TO REMAIN IN AREAS WHERE REQUIRED TO FACILITATE DEMOLITION ACTIVITIES. ELECTRICAL CONTRACTOR IS RESPONSIBLE FOR ENSURING AREAS WORKED IN BY OTHER TRADES ARE COMPLETELY ISOLATED OR THAT ACTIVE SERVICES ARE WELL IDENTIFIED.
LES OUVRAGES À SECTIONNER OU À ISOLER DEVRONT FAIRE L'OBJET D'UNE COORDINATION AVEC L'ENTREPRENEUR GÉNÉRAL ET D'AUTRES DIVISIONS ET CE, AFIN DE PERMETTRE AUX SERVICES D'ÉLECTRICITÉ DE DEMEURER À L'INTÉRIEUR DES LOCAUX DANS LESQUELS CES SERVICES SONT REQUIS ET CE, AFIN DE FACILITER LES ACTIVITÉS DE DÉMOLITION. L'ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN EST RESPONSABLE DE S'ASSURER QUE LES ZONES À L'INTÉRIEUR DESQUELLES DOIVENT TRAVAILLER D'AUTRES CORPS DE MÉTIER SONT COMPLÈTEMENT SECTIONNÉES OU ISOLÉES OU QUE LES SERVICES À L'ÉTAT ACTIF SONT BIEN IDENTIFIÉS.

4– THE CONTRACTOR IS RESPONSIBLE FOR DISPOSING OF ANY E–WASTE IN LINE WITH THE PWGSC DOCUMENT 'A GUIDELINE FOR THE DISPOSAL OF FEDERAL SURPLUS ELECTRONIC AND ELECTRICAL EQUIPMENT'.
L'ENTREPRENEUR EST RESPONSABLE DE SE DÉBARRASSER DE TOUS LES REBUTS DE TYPE 'E' DE LA FAÇON OU DES FAÇONS À PARTIR DESQUELLES DES INSTRUCTIONS ONT ÉTÉ FORMULÉES À CE SUJET DANS LES LIGNES DIRECTRICES DU DOCUMENT 'A' DE TPSGC ET CE, EN RAPPORT AVEC LA SUPPRESSION D'APPAREILS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES DE SURPLUS DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL.

5– ALL FIRE ALARM DEVICES TO BE COMPLETELY REMOVED.
ENLEVER COMPLÈTEMENT TOUS LES DISPOSITIFS D'ALARME INCENDIE.

6– MAINTAIN LIGHT LEVELS THROUGHOUT THE BUILDING SUITABLE FOR DEMOLITION WORK BY EITHER MAINTAINING A PORTION OF EXISTING LIGHTING OR PROVIDING TEMPORARY LIGHTING THROUGHOUT THE BUILDING.
MAINTENIR DES NIVEAUX D'ÉCLAIRAGE SUFFISANTS À LA GRANDEUR DU BÂTIMENT ET CE, EN VUE DE LA RÉALISATION DES OUVRAGES NÉCESSAIRES DE DÉMOLITION; POUR CE FAIRE, MAINTENIR À L'ÉTAT ACTIF UNE PORTION DE L'ÉCLAIRAGE EXISTANT OU PRÉVOIR DE L'ÉCLAIRAGE TEMPORAIRE À LA GRANDEUR DU BÂTIMENT.

7– ALL EXISTING LIGHTING ALONG WITH ASSOCIATED WIRING AND CONTROLS ARE TO BE COMPLETELY REMOVED FROM SOURCE TO LOAD.
ENLEVER COMPLÈTEMENT TOUTES LES INSTALLATIONS EXISTANTES D'ÉCLAIRAGE ET TOUT LE CÂBLAGE ET TOUTES LES COMMANDES CONNEXES ET CE, À PARTIR DE LA SOURCE JUSQU'AUX POINTS DE LA CHARGE.

8– CONTRACTOR IS TO PROVIDE UNIT PRICE IN CONTRACT FOR PCB BALLAST DISPOSAL. BALLASTS WILL NEED TO BE IDENTIFIED/VERIFIED FOR PCB CONTENT PER 1995 ENVIRONMENT CANADA PUBLICATION 'IDENTIFICATION OF LAMP BALLASTS CONTAINING PCBS" AND DISPOSED OF IN ACCORDANCE WITH FEDERAL REGULATION SOR/2008–273. PCB BALLASTS MUST BE DISPOSED OF THROUGH A WASTE TRANSPORTER AND A RECYCLING FACILITY WHICH HOLD A CERTIFICATE OF AUTHORIZATION FROM THE ONTARIO MINISTRY OF ENVIRONMENT. A COPY OF THE CERTIFICATE OF AUTHORIZATION AND ALL OTHER DOCUMENTS SUCH AS WASTE MANIFEST MUST BE PROVIDED TO DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE.
L'ENTREPRENEUR SE DEVRA DE PRÉVOIR UN PRIX UNITAIRE DANS SON CONTRAT POUR L'ENLÈVEMENT ET LA SUPPRESSION DES BALLASTS AU BPC. LES BALLASTS SE DEVRONT D'ÊTRE IDENTIFIÉS ET (OU) VÉRIFIÉS DU POINT DE VUE DE LEUR CONCENTRATION EN BPC ET CE, EN CONFORMITÉ AVEC LES INSTRUCTIONS PERTINENTES DE LA PUBLICATION DE 1995 D'ENVIRONNEMENT CANADA , QUI S'INTITULE COMME SUIT : IDENTIFICATION DE BALLASTS DE LAMPES À CONCENTRATIONS DE BPC. EN OUTRE, IL FAUDRA SE DÉBARRASSER DE CES BALLASTS EN CONFORMITÉ AVEC LE RÈGLEMENT FÉDÉRAL SOR/2008–273. L'ON SE DOIT DE SUPPRIMER LES BALLASTS AU BPC PAR L'ENTREMISE D'UNE SOCIÉTÉ DE TRANSPORT DE DÉCHETS ET PAR UNE INSTALLATION DE RECYCLAGE DÉTENTRICE D'UN CERTIFICAT D'AUTORISATION EN PROVENANCE DU MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT DE L'ONTARIO. UNE COPIE DU CERTIFICAT D'AUTORISATION ET DE TOUS LES AUTRES DOCUMENTS COMME LES MANIFESTES DE DÉCHETS DEVRONT ÊTRE REMIS AU REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE.

9– THE CONTRACTOR IS RESPONSIBLE FOR DISPOSING OF ANY E–WASTE IN LINE WITH THE PWGSC DOCUMENT 'A GUIDELINE FOR THE DISPOSAL OF FEDERAL SURPLUS ELECTRONIC AND ELECTRICAL EQUIPMENT'.
L'ENTREPRENEUR EST RESPONSABLE DE SE DÉBARRASSER DE TOUS LES REBUTS DE TYPE 'E' DE LA FAÇON OU DES FAÇONS À PARTIR DESQUELLES DES INSTRUCTIONS ONT ÉTÉ FORMULÉES À CE SUJET DANS LES LIGNES DIRECTRICES DU DOCUMENT 'A' DE TPSGC ET CE, EN RAPPORT AVEC LA SUPPRESSION D'APPAREILS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES DE SURPLUS DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL.

DRAWING NOTES:
NOTES DU DESSIN :

1 (TYPICAL) ALL EXISTING ELECTRICAL OUTLETS IN ALL ROOMS TO BE ISOLATED AND COMPLETELY REMOVED FROM SOURCE TO LOAD. WHERE POSSIBLE, REMOVE ALL ASSOCIATED CONDUIT AND WIRING.
(DÉTAIL TYPIQUE) ISOLER ET ENLEVER COMPLÈTEMENT TOUTES LES SORTIES EXISTANTES DE COURANT DANS TOUS LES LOCAUX ET CE, À PARTIR DE LA SOURCE JUSQU'AU POINT DE LA CHARGE. DANS LA MESURE DU POSSIBLE, ENLEVER TOUS LES CONDUITS ET TOUT LE CÂBLAGE CONNEXES.

2 (TYPICAL) ALL EXISTING TELECOMMUNICATIONS OUTLETS TO BE COMPLETELY REMOVED. WHERE POSSIBLE, REMOVE ALL ASSOCIATED CONDUIT AND CABLING.
(DÉTAIL TYPIQUE) ENLEVER COMPLÈTEMENT TOUTES LES SORTIES EXISTANTES DE TÉLÉCOMMUNICATION. LÀ OÙ POSSIBLE, ENLEVER TOUS LES CONDUITS ET TOUT LE CÂBLAGE CONNEXES.

3 (TYPICAL) ALL EXISTING ELECTRICAL PANELS AND ASSOCIATED TRANSFORMERS AND DISTRIBUTION EQUIPMENT ARE TO BE COMPLETELY REMOVED. WHERE POSSIBLE, REMOVE ALL ASSOCIATED CONDUIT AND WIRING FROM SOURCE TO LOAD.
(DÉTAIL TYPIQUE) ENLEVER COMPLÈTEMENT TOUS LES TABLEAUX EXISTANTS DE COURANT AINSI QUE LES TRANSFORMATEURS ET L'APPAREILLAGE DE DISTRIBUTION CONNEXES. LÀ OÙ POSSIBLE, ENLEVER TOUS LES CONDUITS ET TOUT LE CÂBLAGE CONNEXES ET CE, À PARTIR DE LA SOURCE JUSQU'AU POINT DE LA CHARGE.

4 NOT USED.
NON UTILISÉ

5 (TYPICAL) EXISTING LIGHTING TO BE COMPLETELY REMOVED ALONG WITH ALL ASSOCIATED CONTROLS. WHERE POSSIBLE, REMOVE ALL WIRING AND CONDUIT BACK TO SOURCE.
(DÉTAIL TYPIQUE) ENLEVER COMPLÈTEMENT LES INSTALLATIONS EXISTANTES D'ÉCLAIRAGE ET TOUTES LES COMMANDES CONNEXES, AUX ENDROITS OÙ LA CHOSE S'AVÈRE POSSIBLE, ENLEVER TOUS LES CONDUITS ET TOUT LE CÂBLAGE CONNEXES ET CE, EN REVENANT JUSQU'À LA SOURCE.

6 (TYPICAL) EXISTING EXIT LIGHTING TO BE COMPLETELY REMOVED. WHERE POSSIBLE REMOVE ALL WIRING AND CONDUIT BACK TO SOURCE
(DÉTAIL TYPIQUE) ENLEVER COMPLÈTEMENT TOUTES LES INSTALLATIONS EXISTANTES D'ÉCLAIRAGE DE SORTIE DE SECOURS, AUX ENDROITS OÙ LA CHOSE S'AVÈRE POSSIBLE, ENLEVER TOUS LES CONDUITS ET TOUT LE CÂBLAGE CONNEXES ET CE, EN REVENANT JUSQU'À LA SOURCE.

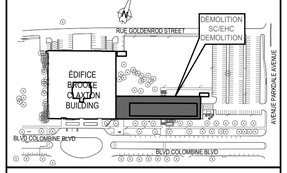
Public Works and Government Services Canada
Travaux publique et Services gouvernementaux Canada

wsp
300–2611 QUEENSVIEW DRIVE
OTTAWA ONTARIO CANADA K2B 8K2
TEL.: 1–613–829–2800 | FAX: 1–613–829–8299 | WWW.WSPGROUP.COM

stamp
LICENSED PROFESSIONAL ENGINEER
A. TABALENKA
100154711
2022/07/18
PROVINCE OF ONTARIO

PROJECT NORTH
LE NORD DU PROJET

key plan plan clé



REV'N		DATE
01	ISSUED FOR TENDER EMIS POUR SOUSMISSION	Aug 04 2022

project / projet
EHC-DEMOLITION AND GREENFIELD PROJECT
50 Columbine Drive, Tunney's Pasture, Ottawa
DÉMOLITION DU CENTRE D'HYGIÈNE DU MILIEU ET PROJET DE LA ZONE VERTE
50, Promenade Colombine, Tunny's Pasture, Ottawa

drawing / dessin
PARTIAL POWER/LIGHTING DEMOLITION PLAN - GROUND FLOOR WEST
PLAN PARTIEL DES INSTALLATIONS DE COURANT ET (OU) D'ÉCLAIRAGE - OUVRAGES DE DÉMOLITION, AU REZ-DE-CHAUSSÉE - À L'OUEST

designed / conçu	G. STEWART
drawn / dessiné	M.A. DUFOUR
reviewed / examiné	A.Tabalenka
approved / approuvé	A.Tabalenka
Tender / Soumission	Jacob Holmer
PWC Project Manager	Gestionnaire de projets TPC
project number / No. du projet	R.069710
drawing no. / No. du dessin	E6

A1 841 x 594 [ARCHITECTURAL]
(R2)